

ادبیات . فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و ! کلجه‌لی فقراتدن باحت مصور
جریده‌در .
هر نوع خصوصیات ایچون غزته‌نک مدیری
سمادتلو طاهر بک افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طشره ایچون
بر سلك آجونه‌سی ۳۲ فروشدر .

معمانی بالجله ارباب قله آجیقدردر هر ال
قلم طوتان یازده‌بیلیر .
اداره‌خانه‌سی باب عالی جاده‌سندده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه‌سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

نسخه‌سی : ۲۰ پاره‌یه‌در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته‌سیدر

نسخه‌سی : ۲۰ پاره‌یه‌در

بروسه دن فونيه ساعت

سياح : محمد ضيا

— مابعد —

اسكى قره حصار Synnada افون قره حصارى قصبه نك شمال شرقى سينده بولواين غريزه طريق اوزرنده كاشندر . (فريزى) قصبه نك مركز اداره سنى تشكيل ايتش اولان بولده عتيقه مك ملحقاتين (سيديلر Docimia ، بولداين Beudos ، غريزه Anabura ، ايشقلر Euménia شهرلى وقتيله شهرت قازانمشلار ايدى . بوقصبه (اقامان) Acamas اسنده بر آدم تأسيس ايتديكى روايت اولتيور . بو آدم (ترووا) Troie دن عودتنده بوراده توطن ايتش ، قارشو ساحل دن كلنلرده اعمار وتوسيعنه خدمت ايلمشلار . بو هنوز تاس ايدن شهره Synnaia نامنى ورمش ، بالاخره غلظه اوله رق Synnada (سينادا) ديتش . منور حين قديمه دن (اتين) E de Bey (دوسيميا) قصبه نك اسكى قره حصاره قريتي اولدينى اماسيلى (استرابون) ده (۱) ، قصبه مذكور نك اون ريكلومتره طولنده بر اوونك منتهاسنده كائن اولوب زيتون اغاچلريله مستور ومنين ايدوكنى ، اوونك اوتسنده (دوسيميا) قصبه سى ورمش اوجاقلرى موجود اولدينى خبر وريور . ابتدائى اوجاقلر دن كوچك قطعه ده مرمى چيقارلر كن روماليرك هوس احتشاملرى حسييله ييكازه جسيم سستونلر اخراجنه باشلاش حقي بوناردن برطاقى رومايه قدر كتورلمشدر . چيچه رون) بوقصبه به Forum synadense نامنى وريور .

(شارل تكميه) ميلادك (۱۸۳۴) سنه سى نموز نك اوجنجى كوني بو حوايدن كركن وقتيله روماليرك مرمى چيقار دقلى اوجاقلرى كشف ايتش . اسكى قره حصار ، افون قره حصارينه اوتوز اوج كيلو متره مسافه ده در . اسكى قره حصار بركانى رتبه نك مائه سنده كائن اولوب اوتسنده بروسنه تصادف ايدنلن ائاردن قديمه اهميتلى شهر اولدينى اكلار شيلور . جوارندن اقان برابر ماغاك اوزرنده نك كوزلى مرمى بر كوبرى روماليرك آثار باقى سندنلر .

كيدنلر روایت به باقيلورسه ، كوك ايجنده مرمى بوناردن جسيم بر كوپ ، ايجنه كيرمك ايجون ده كندندن مريدوانى وارمش . اوزرنده كى صايب رسمارينه باقيلورسه روملر ك واقفتر قورنوسى ايتش .

كويده ائارمذ كورده نك بشقه ، قصر (سهودر) پرتيناكس (Sèvre Pertinax نامنى حاوى محكوكات دخى كوريلور . حقي قصبه خراب اولمش ايكن بو ذات اعمار وتزيينه همت ايتش . سكهنه سده بو همتك شكرانه سى املق اوزره برطاش ديكشملر . خلاصه كلام ، اسكى قره حصارك اصل اسمى حقتده مدققينك رايلى مختلفدر . كيمي (دوسيميا) بلده قديمه نك موقعى اشغال ايتديكى ، كيمي افون قره حصار قصبه سى Synnade بلده نك يرنده بولدينى سويلور .

(استرابون) ك بياننه باقيلورسه ؛ شمديكى قره حصار قصبه سى (سينادا) بلده قديمه نك يرنده بولمش اوله جق . بونكله برابر افلاكه سرچكن قيادن اصلا بحث ائتمه سى تعيين موضعه دوچار تردد ايديلور . بوندن ماعدا قره حصار اوونسده (استرابون) ك ديديكى كى زيتون اغاچلرى ده يوق . ديمك كه (اسكى قره حصار) دنين بلده عتيقه جوارده بولمش اوله جق !

مركز قضايه بش ساعت مسافه ده كائن (ايسجه قره حصار) دن چيقاريلان مرمى رملر ك تا عصار قديمه دئيرى شهرتى وارددر . بر درجه ده كه ، اووقت هيج مرمى طاشى بوقره حصار مرمى رمله رقابت ايدمزمش . اووقتك شعرا سى بيله ائرلرنده بومرمى رملرى مدح و ثنا ايتشار .

(فريزى) قصبه نك بويارجه سته (ميغودوني) Mygodonie دخى ديدكلرندن (سينادا) مرمى رملرى بعضاً بوتام ايله ده ياد اولنوردى .

(تئيهان) ايله (استرابون) (دوسيميا) مرمى دخى ديرلر مش ، زيرا بولده قديمه

(۱) Strabon, XII, p. 577

مرمى رملر چيقدننى محله جوار ايتش . بومعدنك چيقدننى محل ايله ترتيب ووضعتى بك زياده شاين دقتدر ، بومعلك اطرافى (لاو) دنين سيال ناريدن متشكل اولوب مادنا بركانلر اورته سنده قالش بر حيزده ضحور كى مشهور اولمقده در . مرمى صفحه لر ينك اره لرنده افق چاتلاقلر كوريلور كه ، بو حال صخورك وقتيله آتشك تحت تاثيرلر نده بولمش اولدينى كوتتر . انشائده قوللاييلان بياش مرمى اكثرا ضحورك سطوح خارجه سنى تشكيل ايدن طبقاتين چيقاريلور . طاغاك ايجرو طرفلرنده مور ، ليلاق رنكسده مرمى صفيحه لر يسه تصادف اولنديكى كى بشقه برلى ده صفاق رنكسده در . بزانسلر زمانسده بك چوق مرمى چيقارلدينى كى رومالير دخى بونلر دن بك چوقلرينى رومايه كتور مشلر در . (سن پاولوس) S. pauli كلساسنك ستونلرى (آدرين) Adren ك مدفنن چيقاريلان بومرمى رملر حقي اغلب احتياله كورده ، بومرمى رملر ك چسوق اخراجات (آدرين) ك زمانسده كورلمشدر . مشارايله كاملا بوا سى قره حصار مرمى رملر دن املق اوزره (آنه) ده يوز يكرى ستونلى برمعد انشا ايتديكى كى (بوزانياس) ك روايته نظر ا اسكى عجملر دخى بومرمى رملر غايت ظريف هيكلى اعمال ايتشاردر .

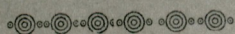
فقط بومرمى رملر ك ساحل بخره نه طريق ايله نقل وايصال ايدلديكى قطعياً كسيدرمك بوكون قابل اوله ميور . طاش اوجانندن (مندرس) واديسنه قدر اولان مسافه تخميناً يكرى فرسخ قدر در . بورايه نقل ايتك ايجون ارايه ايشلمز . طاغلر تيره لى آتشق لازمكيور . (مندرس) چاى ايسه سير سفاشته قابل بر حالده دكلر . انسان ، اطرافى طاغلرله قوشادش حوضه لرده ، مرمى سستونلرى ، حسابه كلز روزن وتقلنده طاش پارچهلرينى حاوى بقاى عتيقه كى كوردكه دوچار و لهو حيرت اوليور ! بوجسيم طاشلرى بورالره زهدن ونه واسطه وطريق ايله نقل ايتشاردر هنوز اكلا شيله مامشدر . چونكه جوارده نبربول ونه ده طريق مواصله كوريلور .



بوقاروده اسكى قره حصار دن بحث ايدركن بعض اسمى قديمه خبر ورمش ايدك . بونلر دن (ايشقلر) Enménia قريه سنده (۲۰۶) خته ده (۱۲۰۵) نفوس وارددر . (برغم) حكمدارى اولان (اومنه) Eumène طرفندن تأسيس ايدن بولده قديمه خرابه سنى ايلك دفعه اوله رق كشف ايدن (بوقوق) در . (مارق اوردل) M. Aurèle بولده ده بر جوق مؤسسات نافه وجوده كتور مشدر .

(ايشقلر) قريه سى (عشاق) ك جنوب ، جنوب شرقى سينده واونبر ساعتك مسافه ده در .

ايشته بورايه قدر وريدكم تفصيلات قره حصار وحواليسنك احوال قديمه سنى بر درجه به اوكره دى . . . مابعدى وار



فرانسه اقاده ميسى طرفندن مظهر تقدير اولمش مصور فنى رومان

شانسه للور

بريلكن كيمى يوليسنك دفتر خاطراتى

مؤلفى : ذول ورن

[بكن نسخه لر سزدن مابعد]

بركيجه ده ايجدى . آره صره آچاق اوقدراو جاع ورييور كه غير اختيارى باغرييورم صابجى كيسلنجه درين بردالغنه كرفتار اوليور ، صوكره كنديه كلنجه رفقاى سياحتك حالا آچاقلدن هلاك اولمقده سنايورم .

آچاغه ايجمزه ده اى تحمل كوترن قاروت هوا برت ايدى . بو آدم قيصه بويلى ، بارلاق نظرى ، برخلوقدر . آچاقلدن اضطراب چكيور كى چيقاردينى صدائى الامنى ساخته صانيورم . اونك ايجون شو آدمى تدقيقه قرار وىردم . بقلم ساخته الامك مطلقا اسبانى آكلايه جفم .

بوكون كانون ئاينك ۶ سيدر . موسيو لوتورنور قولدن طوتوب بى صالك آرقه طرفته كوتوردى . كيزى برصدا ايله ديدى كه :

— عزيزم ، آندره بك راحتتمز . آچاقلدن هلاك اوليور ، بن بو حالى كورمكه ممكن دكل تحمل ايله ميه جكم .